

GRUNDIG

CUC 741

- Super Color C 8800/2/4/7
(24 854)
- Super Color C 8801/2/4 W
(24 853)
- Super Color C 8802/4 VC
(24 851)
- Super Color C 8810/2/4
(24 865)
- Super Color C 8881/3/4
(24 849)
- Super Color C 8881/2/4 TV-HiFi
(24 929)
- Super Color C 8881/2/4 VC
(24 928)
- Super Color C 8902/4 W
(24 852)

CUC 741 Raumklang Spatial sound Estensione sonora

- Super Color C 8600 GB-UHF/VHF TT
(24 888)
- Super Color C 8681 GB-UHF/VHF TT
(24 878)
- Super Color C 8681/2/4 96
(24 878)

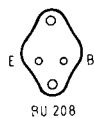
CUC 731

- Super Color C 7700/2/4/7
(24 860)
- Super Color C 7701/2/4 W
(24 930)
- Super Color C 7720/2/4
(24 881)
- Super Color C 8700/2/4/7
(24 859)
- Super Color C 8710/2/4
(24 866)
- Super Color C 8720/2/4
(24 892)
- Super Color C 8730/2
(24 918)
- Hohenstein C 8706
(24 923)

CUC 731 Raumklang Spatial sound Estensione sonora

- Super Color C 7500 GB-UHF/VHF TT
(24 883)
- Super Color C 7760
(24 912)
- Super Color C 8500/2/4
(24 882)
- Super Color C 8760
(24 911)
- Super Color C 7500/2/4 96
(24 883)
- Super Color C 8500/2 96
(24 882)
- Minerva T 2658
(24 875)

• Netzschalter
Mains switch
Interruttore di rete



Zeilenamplitude so einstellen, daß die Bildränder auf jeder Seite geringfügig überschrieben sind.
Adjust the line amplitude so that it overcans the picture width slightly.
Correggere l'ampiezza orizzontale fino a ricoprire minimamente i bordi laterali dell'immagine.

ABLENKUNG - ANSCHL. 17/18
DEFLECTION - CONN. 17/18
DEFLESSIONE - COLLEG. 17/18

VERTIKAL JOCH - ANSCHL. J8
VERTICAL YOKE - CONN. J8
GIOGO VERTICALE - COLLEG. J8

OWA Ost/West-Amplitude
East/West-amplitude
Ampiezza Est/Ovest

FARB/RGB - ANSCHL. 15
COLOUR / RGB - CONN. 15
COLORE / RVB - COLLEG. 15

ABLENKUNG - ANSCHL. 10
DEFLECTION - CONN. 10
DEFLESSIONE - COLLEG. 10

ABLENKUNG - ANSCHL. 12
DEFLECTION - CONN. 12
DEFLESSIONE - COLLEG. 12

ZEILENABLENKUNG
HORIZONTAL DEFLECTION
DEFLESSIONE ORIZZONTALE

HOR - ANSTEUERUNG
HORIZONTAL DRIVE
PILOTAGGIO ORIZZ.

ABHÄNGIG VON BR - TOL.
DEPENDS ON TOLERANCE OF PICTURE TUBE
DIPENDE DALLA TOLL. DEL CINESCOPIO

WISCHER
TEMPORARY CONTACT
CONTATTO TEMPOR.
WISCHERSCHALTUNG
START TRIGGERING CIRCUIT
CIRCUITO ACCOPP. MOMENTANEO

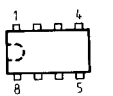
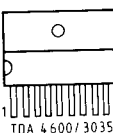
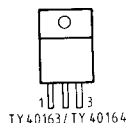
NICHT NETZGETRENNTES SCHALTUNGSTEIL
CIRCUIT NOT MAINS - ISOLATED
CIRCUITO NON SEPARATO DALLA RETE

Negativer Bezugspunkt auf der Primärseite d.
Negative reference point on the primary power supply.
Punto di riferimento misure sul primario

ABSTIMMUNG - ANSCHL. 12
TUNING - CONN. 12
SINTONIA - COLLEG. 12

ENTMAGNETISIERUNG
DEGAUSSING
SMAGNETIZZAZIONE

220/240 V ~
90 W

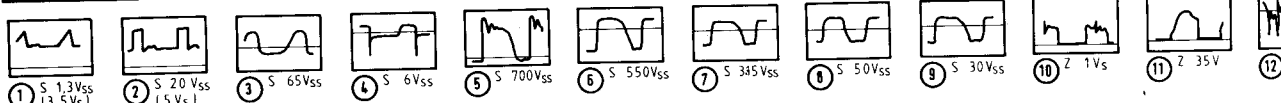
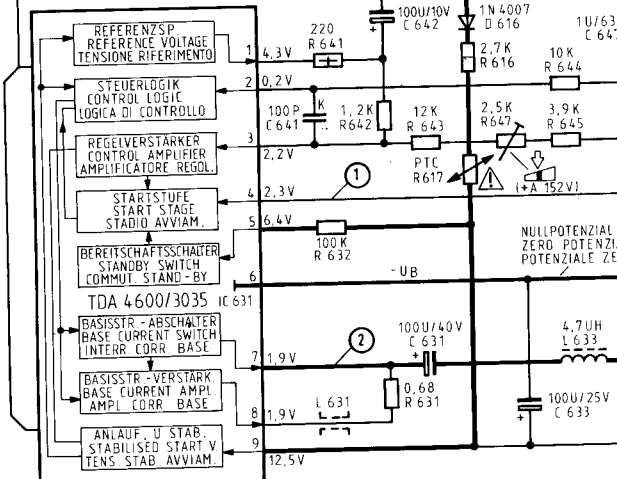


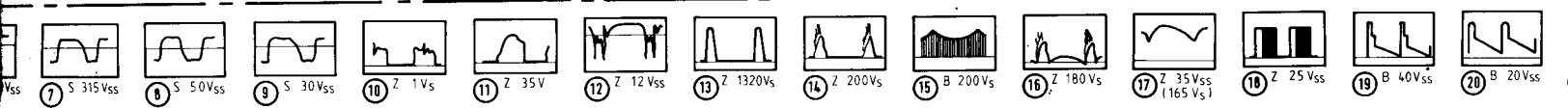
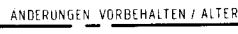
IC VON UNTEN GESEHEN
IC SEEN FROM BOTTOM
IC VISTO DI SOTTO

CUC 741 (2 x 30 W)
CUC 731 (2 x 10 W)

NETZTEIL - CHASSIS (30 W) 29701 - 031. 51
MAINS SECTION CHASSIS - 031. 71 (MONOLITH)
TELAIO ALIMENTATORE

(10 W) 29701 - 032. 51



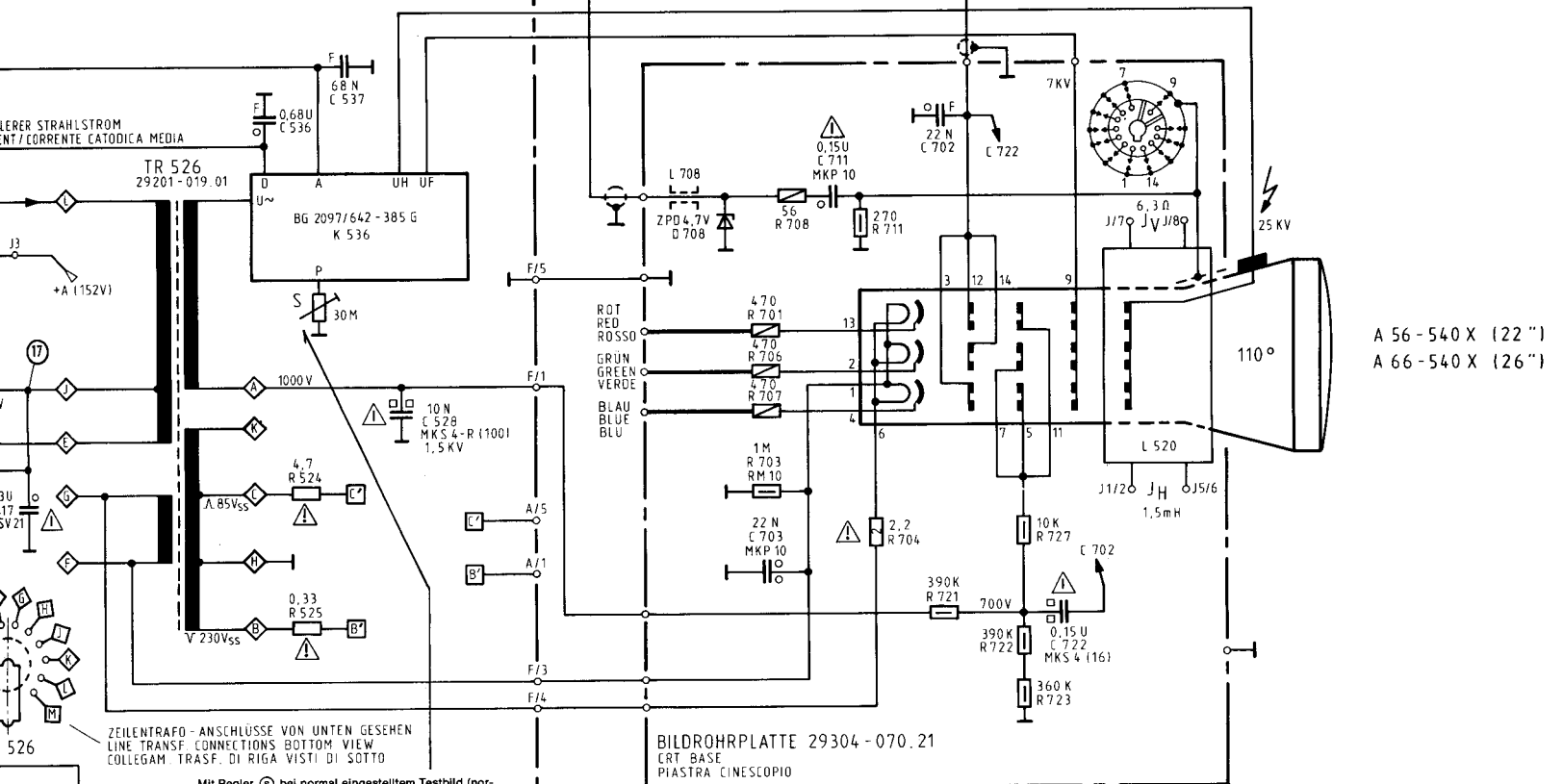


Einsteller+A
Control +A
Regolatore +A

Bildscharfe
Picture focus
Definizione dell'immagine

FARB / RGB - ANSCHL. 16
COLOUR / RGB - CONN. 16
COLORE / RVB - COLLEG. 16

R 533
NETZTEIL
MAINS SECTION
ALIMENTATORE

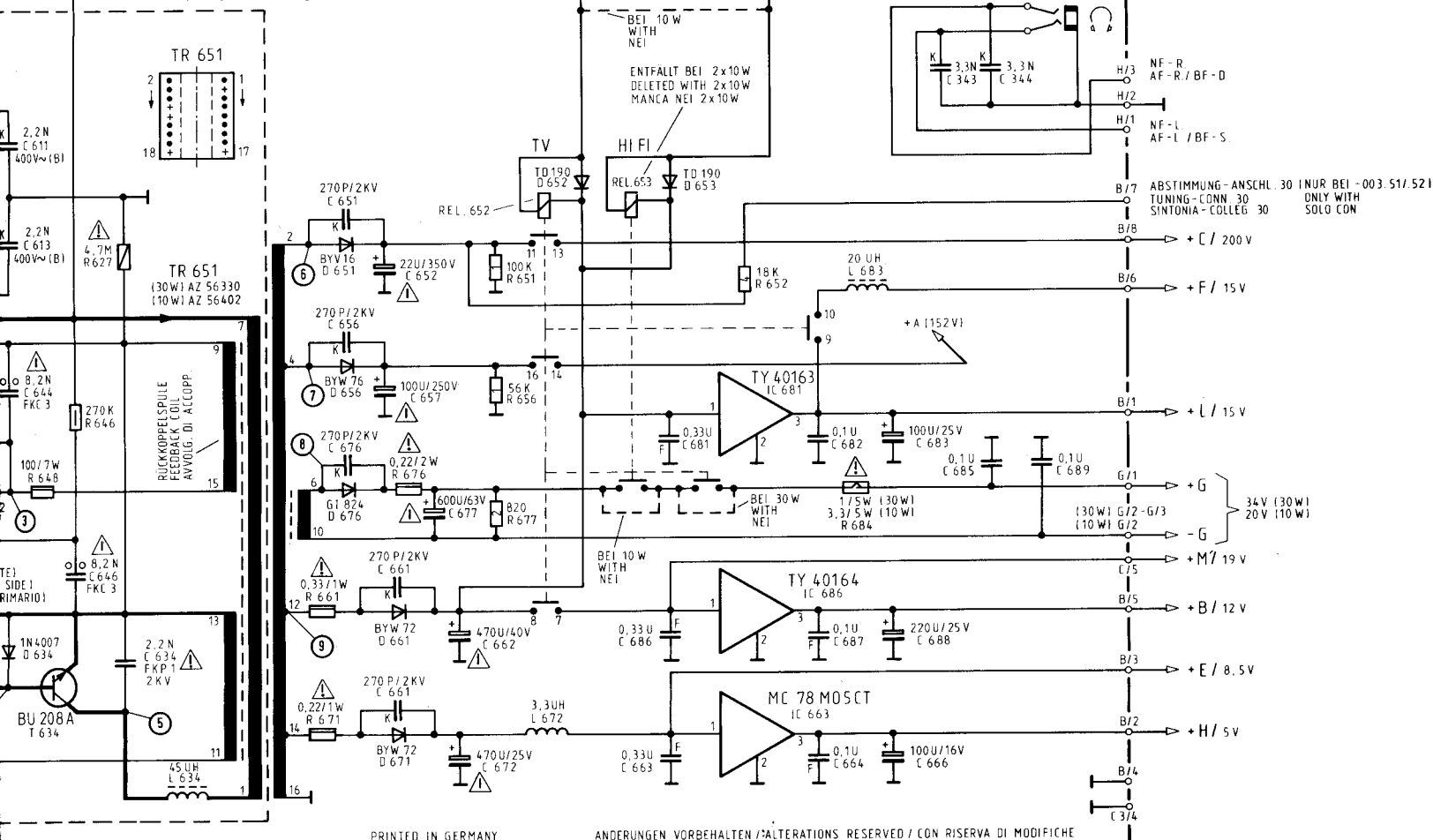


A 56-540 X (22")
A 66-540 X (26")

Mit Regler (5) bei normal eingestelltem Testbild (normale Helligkeit) - senkrechte weiße Linien am linken und rechten Bildrand auf kleinste Strichbreite einstellen.
Adjust the control (5) so that when viewing a normal test picture (normal brightness), the vertical white lines at the left and right picture edge are at minimum width.
Mediante il regolatore (5) - con un monoscopio a regolazione normale di luminosità - regolare le linee bianche verticali situate sul bordo sinistro e destro del quadro per la minima larghezza.

HI FI / TV - SCHALTER
HI FI / TV SWITCH
COMMUTATORE HI FI / TV

ABSTIMMUNG - ANSCHL. 10
TUNING - CONN. 10
SINTONIA - COLLEG. 10

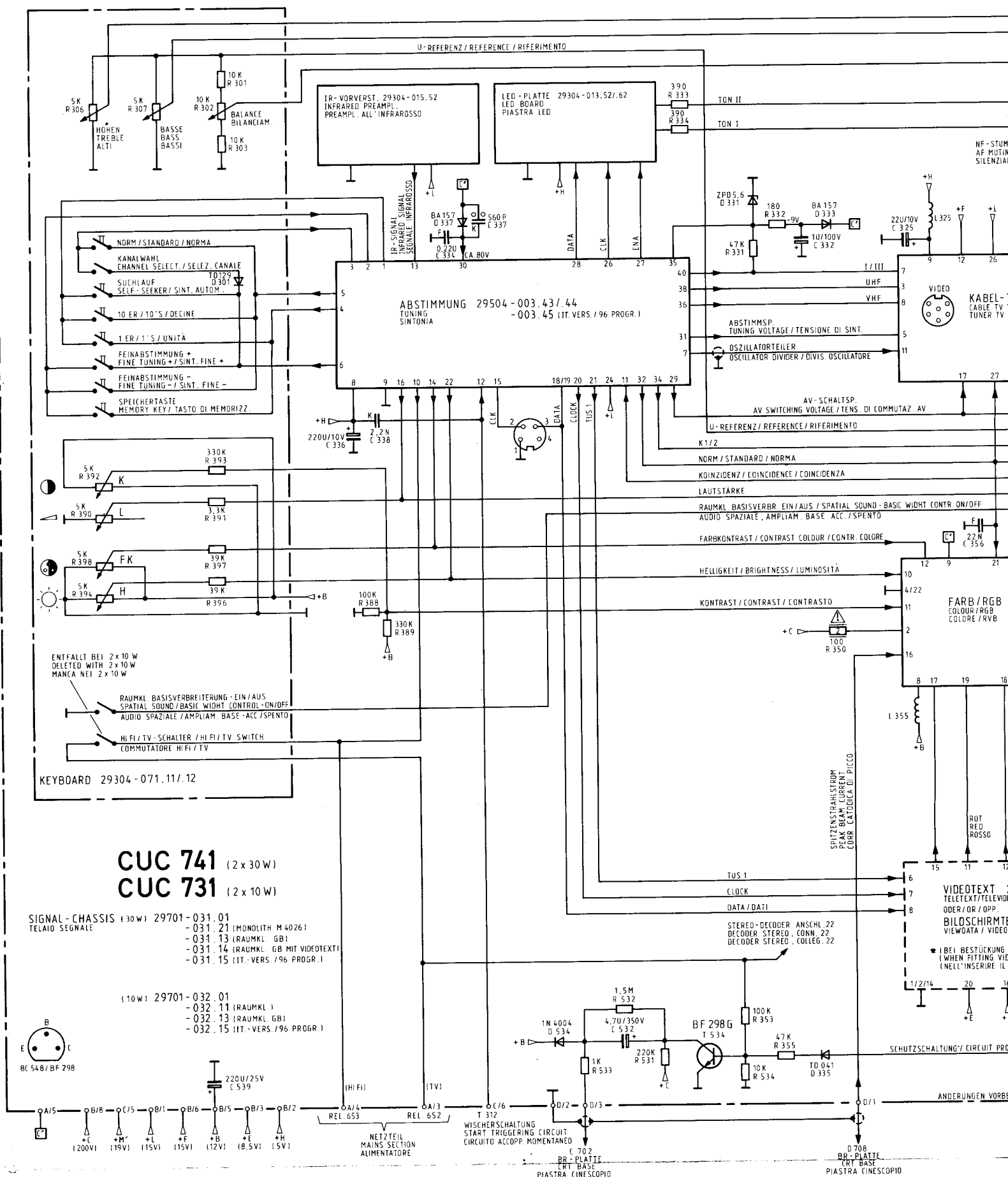


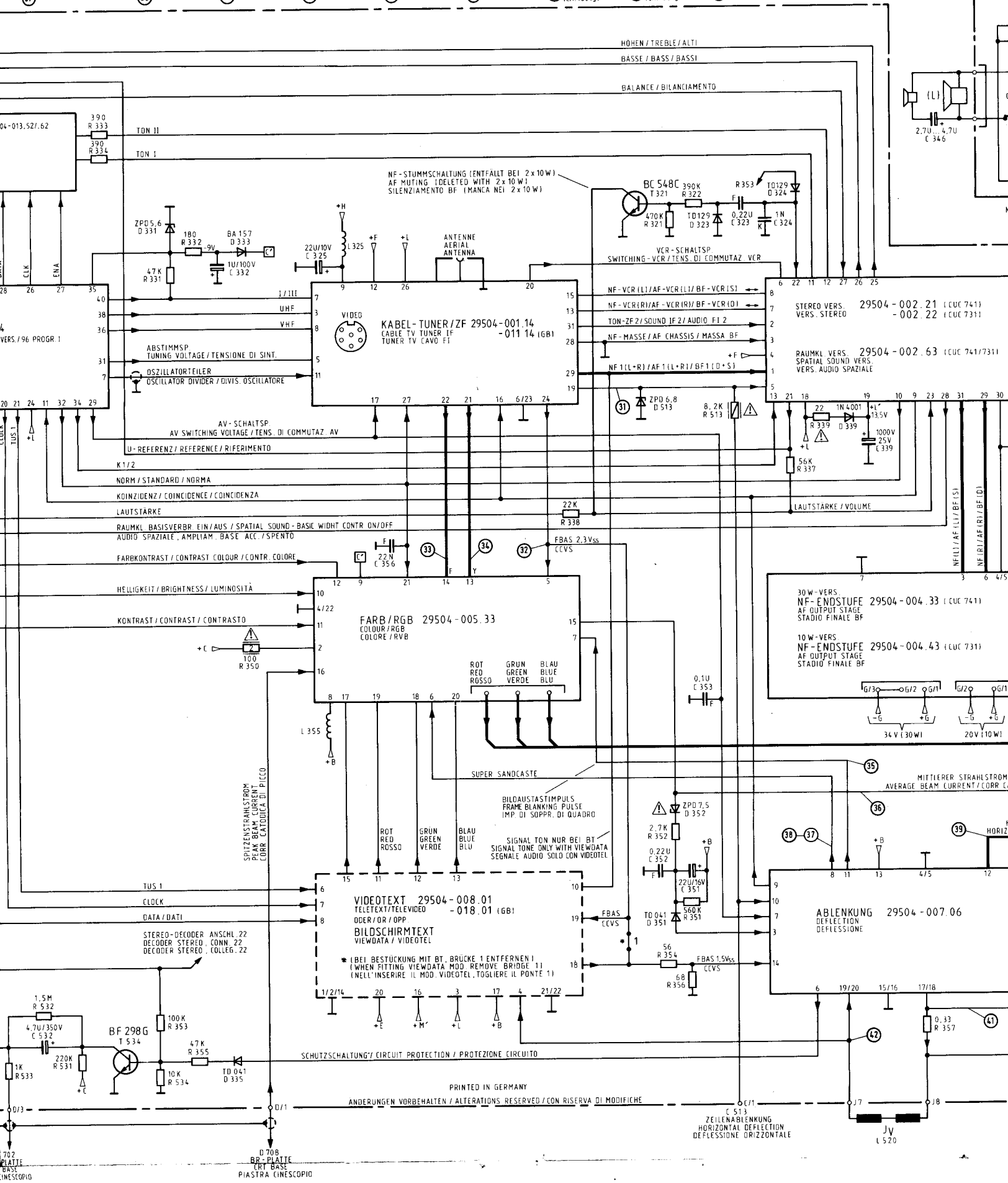
PRINTED IN GERMANY

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / ALTERATIONS RESERVED / CON RISERVA DI MODIFICHE

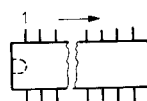
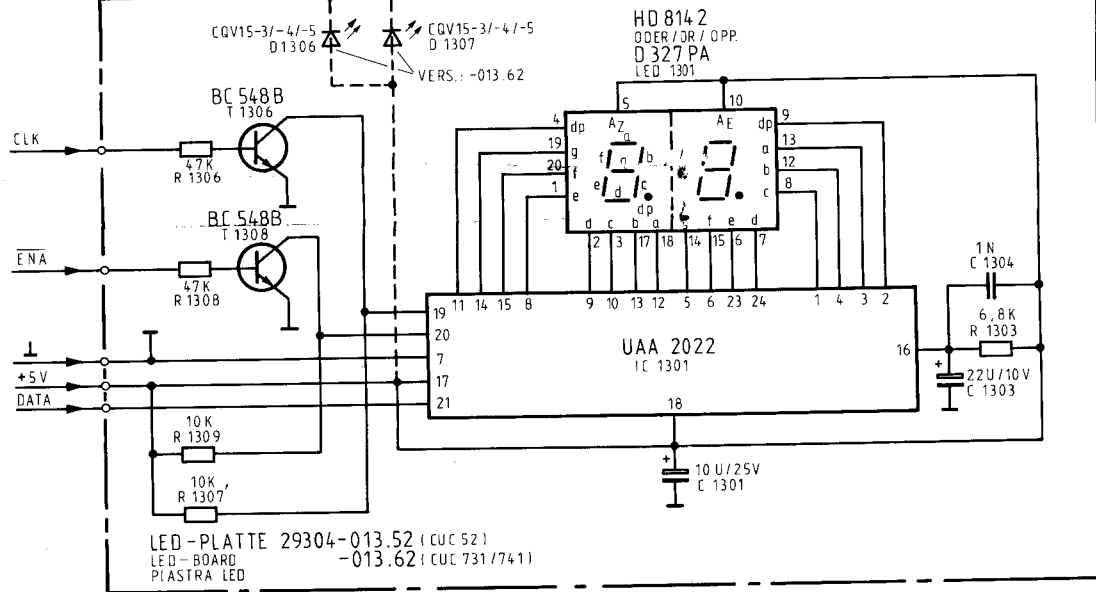


OSZILLOGRAMME GEZEICHNET MIT FARBBALENTTESTBILD
OSCILLOGRAMS DRAWN WITH COLOUR BAR TEST PICTURE
GLI OSCILLOGR. SONO STATI DISEGNATI CON MONOSCOPIO A BARRE COLORE





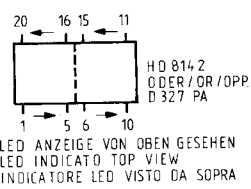
GRUNDIG



LED-Platte 29304-013.62
LED board
Piastra LED

Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto

IC VON UNTEN GESEHEN
IC SEEN FROM BOTTOM
IC VISTO DA SOTTO



Die mit Δ bezeichneten Bauteile sind nach den Richtlinien des VDE bzw. IEC für die Gerätesicherheit und die mit Δ bezeichneten für die einwandfreie Gerätefunktion unbedingt notwendig. Im Ersatzfall dürfen nur Originalteile Verwendung finden.

The components marked Δ conform to VDE or IEC guidelines and are essential for safe operation of the set, while those marked Δ are required for correct operation. Use specified parts only when replacing.

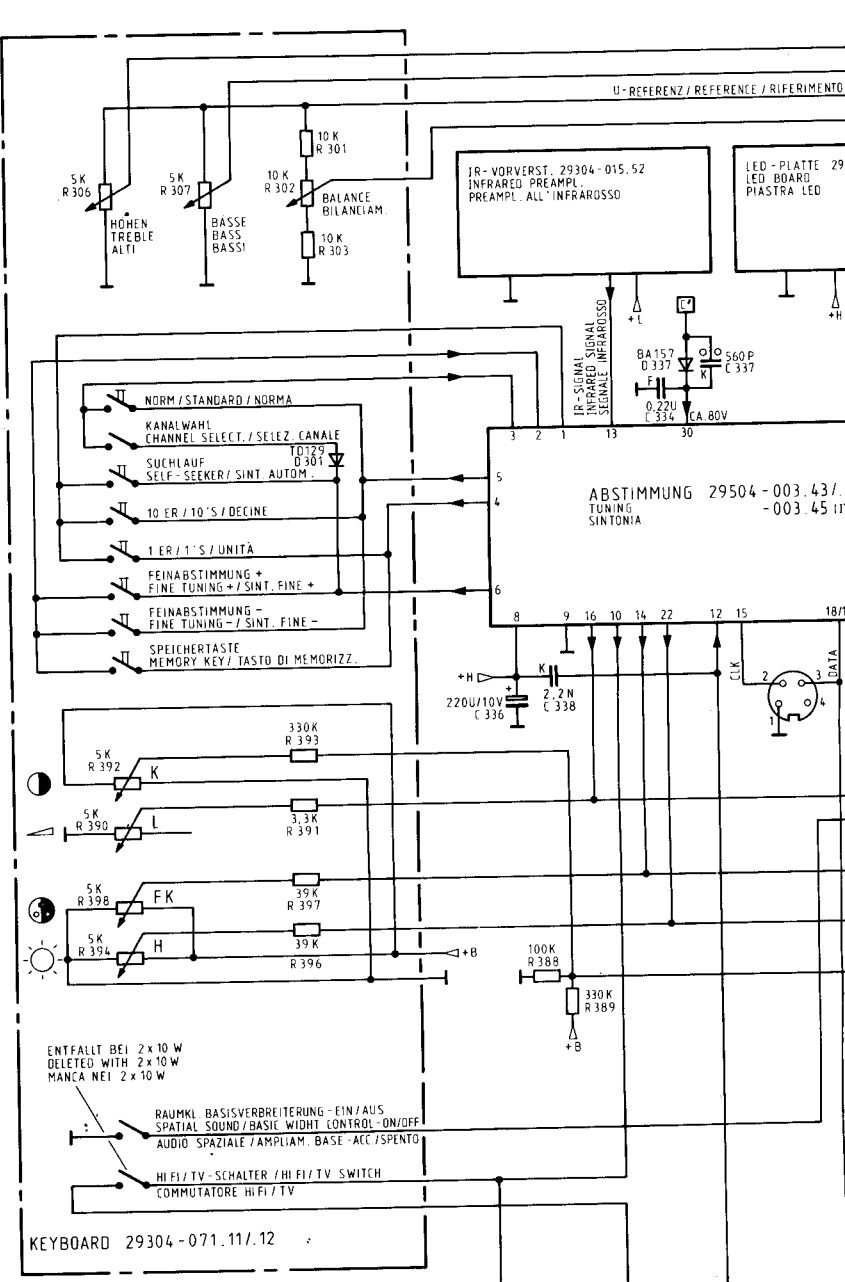
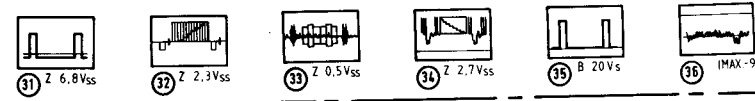
I componenti Δ hanno la massima importanza per la sicurezza dell'apparecchio e sono conformi alle norme VDE o IEC e quelli Δ sono assolutamente necessari per il funzionamento perfetto dell'apparecchio. In caso di sostituzione impiegare quindi soltanto pezzi di ricambio originali.

- Kontrast
Contrast
Contrasto
- Lautstärke
Volume
Volume
- Farbkontrast
Colour contrast
Contrasto colore
- Helligkeit
Brightness
Luminosità

- Elektrolytkondensator
Electrolytic capacitor
Condens. elettrolitico
- Folienkondensator
Foil capacitor
Condens. a foglia
- Keramikondensator
Ceramic capacitor
Condens. ceramico

- 160V=
- 250 V=
- 400 V=
- 630V=

Pos. No.	Fig. No.	Bezeichnung Designation Denominazione	Pos. No.	Fig. No.	Bezeichnung Designation Denominazione
1	29504-001.14	Stackkabel	11	29504-747.06	Bedienungsteil
1	29504-011.14	Kabeltuner/ZF	12	29501-249.05	7x Taste
2	29504-002.22	Starndecoder	14	29501-270.06	8x Drehknopf
2	29504-002.63	NF mit RK (f. 11./86)	15	29501-247.06	Drehknopf
3	29504-003.43	Abstimmung	16	29503-500.13	Kontaktschalter
3	29504-003.44	Abstimmung	18	29504-071.12	Keyboard Kol.
3	29504-003.45	Abstimmung (.06)	18.1	29503-214.01	2x Schalter
4	29504-004.43	WF-Einstufe	20	29304-013.62	LED-PLATTE KPL.
5	29504-005.33	Farbe/RGB	22	29304-015.52	IR-VORVERSTÄRKER KPL.
6	29504-007.05	Abtastung	24	09627-436.97	2x Lautsprecherbuchse
			25	29700-211.01	Buchsenabdeckung
			26	29703-294.01	Schleifentastenschalter (Lautst./Aus)
			27	29703-294.01	Tastendrehknopf
			30	09623-077.00	Stackdose 4-pol. (400-Formst.)
			33	29700-203.01	Bausteinhalter
			34	29700-209.01	Bausteinhalter



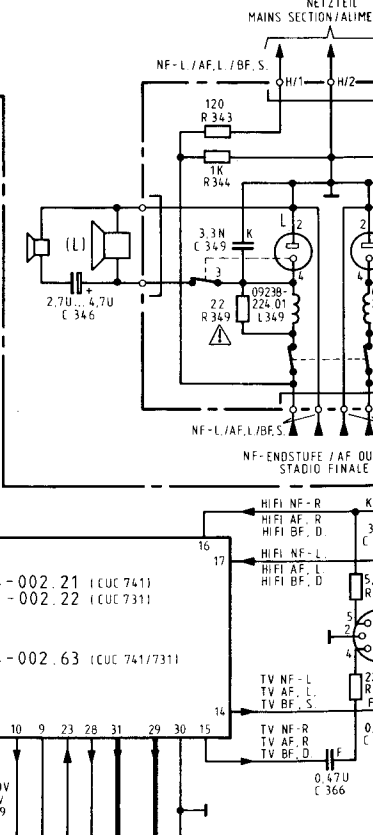
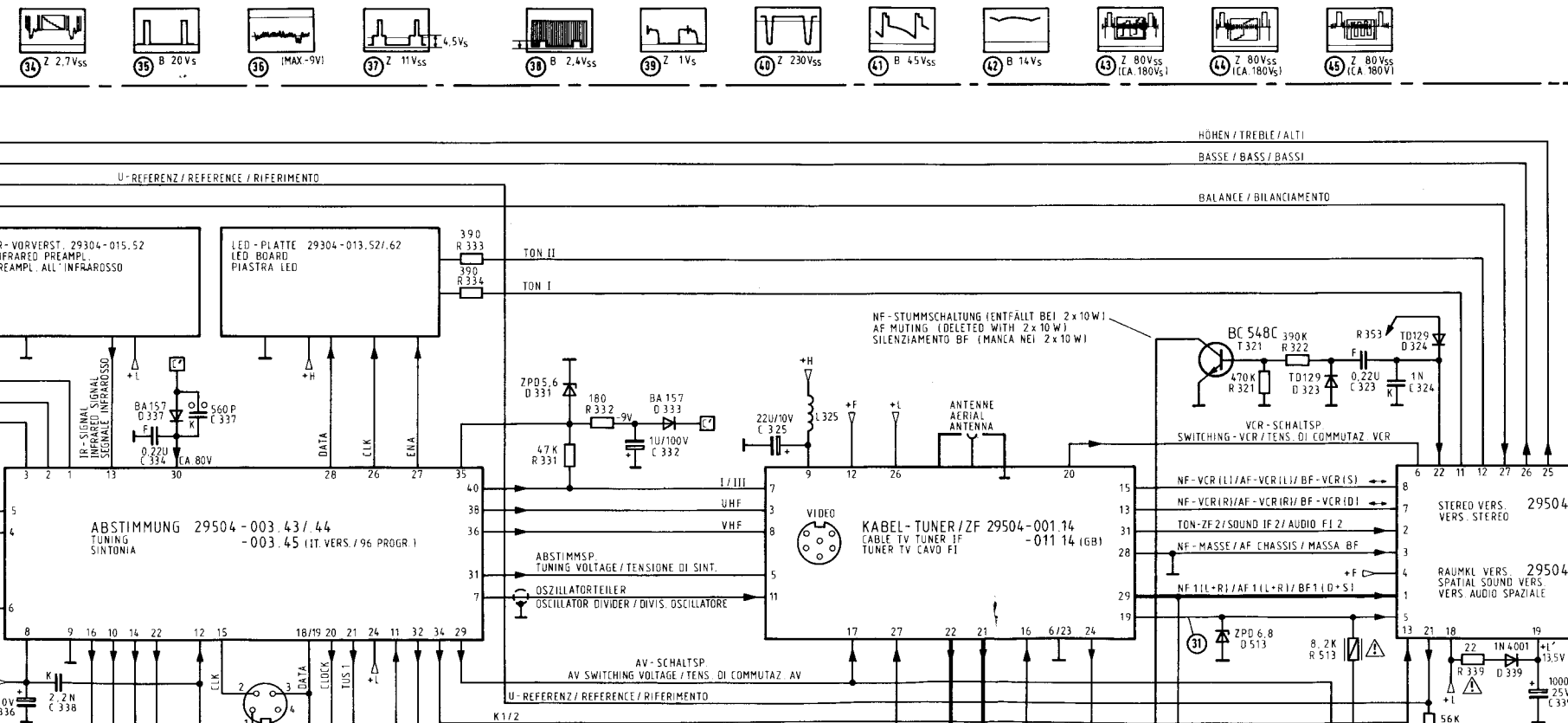
KEYBOARD 29304-071.11/12

CUC 731 Ersatzteilliste (Auszug)

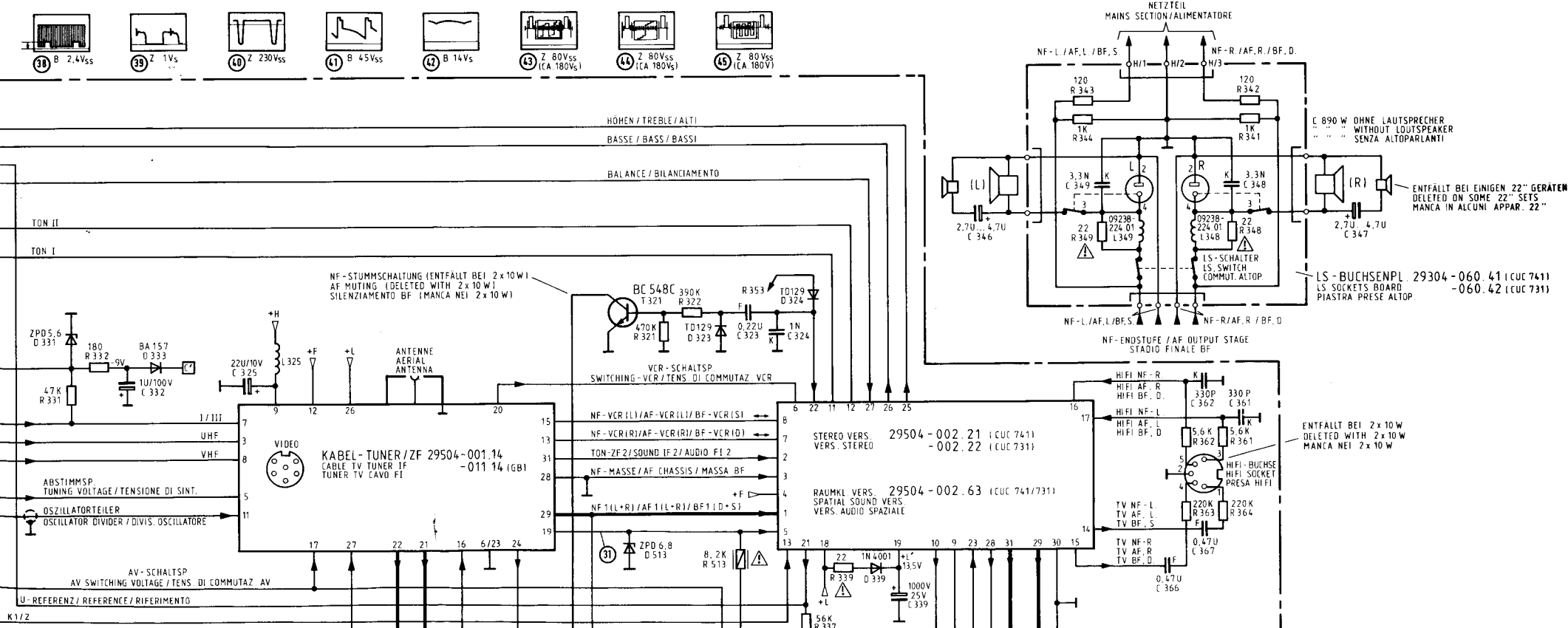
Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No.	Benennung	Description	Désignation
			Signal-Chassis		
			(29701-032,011/12/15)		
			Stückliste		
1	29504-001.14		Kabel-Tuner/ZF		
2	29504-001.14		Kabel-Tuner/ZF (8B)		
3	29504-002.22		Stereo-Decoder		
4	29504-002.63		NF mit RK (f.t./8B)		
5	29504-003.43		Abstimmung		
6	29504-003.44		Abstimmung		
7	29504-003.45		Abstimmung (96)		
8	29504-004.43		NF-Erweiterung		
9	29504-004.43		Farbe/RGB		
10	29504-005.33		Abblendung		
11	29504-007.05		Mechanische Teile		
12	29504-007.06		Bedienungsteil		
13	29504-007.06		Taste		
14	29504-007.06		Drehknopf		
15	29504-007.06		Drehknopf		
16	29504-007.06		Kontaktteile		
17	29504-007.12		Keyboard kpl.		
18	29504-007.12		Schalter		
19	29504-013.61		LED-PLATTE KPL.		
20	29504-013.62		LED-PLATTE KPL.		
21	29504-015.52		IR-VORVERSTÄRKER KPL.		
22	09622-456.97		Lautesprechbuchse		
23	29703-011.01		Buchsenabdeckung		
24	29703-011.01		Schaltflächenschalter		
25	29703-011.01		(Lauteur./Aus)		
26	29703-011.01		Tasterkopf		
27	29703-011.01		Stückliste 4-pol.		
28	09623-077.00		(VCR-Fernbed.)		
29	29703-011.01		Bestandteile		
30	29703-011.01		Bestandteile		

CUC 741 Ersatzteilliste (Auszug)

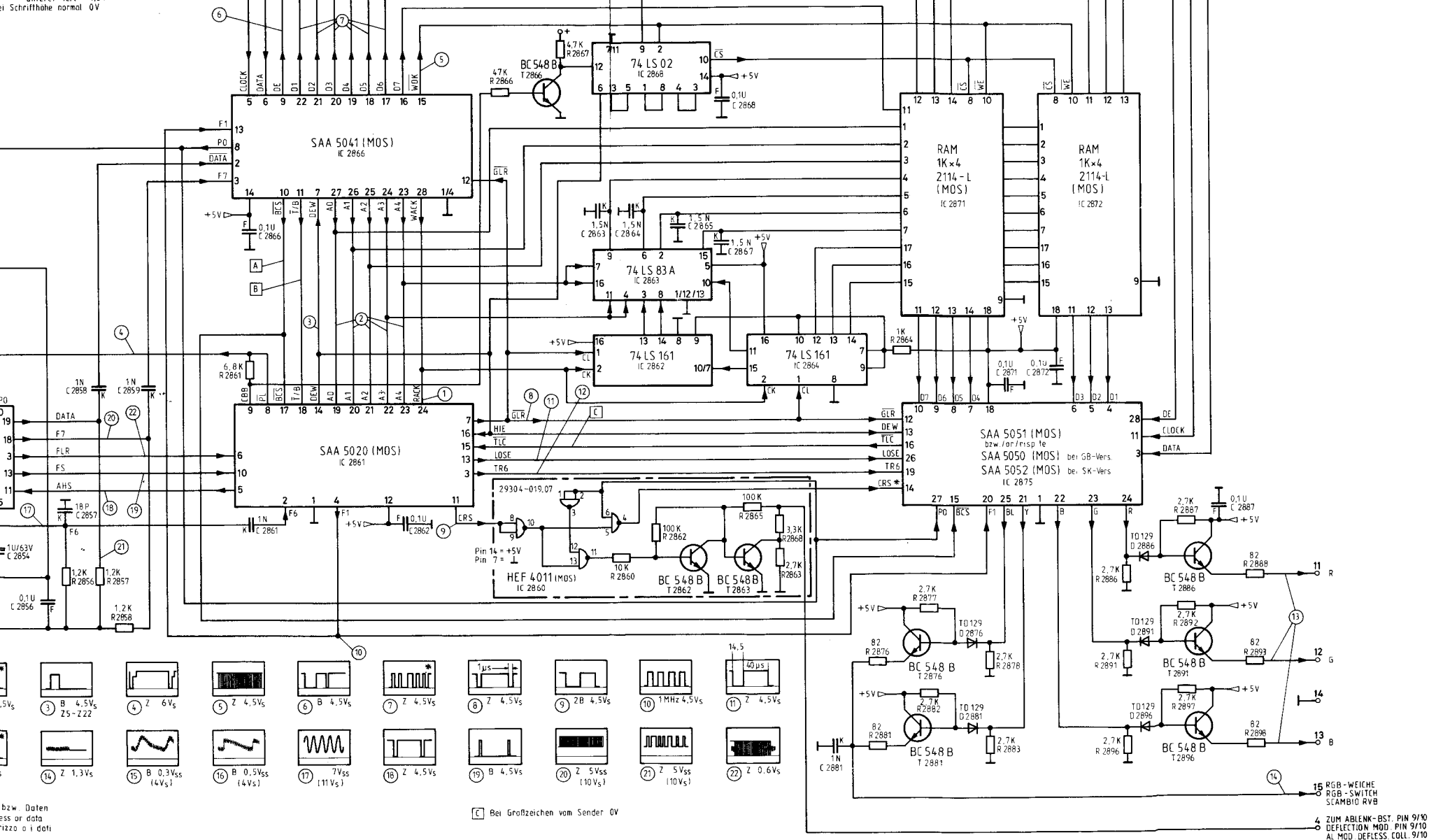
Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No.	Benennung	Description	Désignation
			Signal-Chassis		
			(29701-032,011/12/15)		
			Stückliste		
1	29504-001.14		Kabel-Tuner/ZF		
2	29504-001.14		Kabel-Tuner/ZF (8B)		
3	29504-002.22		Stereo-Decoder		
4	29504-002.63		NF mit RK (f.t./8B)		
5	29504-003.43		Abstimmung		
6	29504-003.44		Abstimmung		
7	29504-003.45		Abstimmung (96)		
8	29504-004.43		NF-Erweiterung		
9	29504-004.43		Farbe/RGB		
10	29504-005.33		Abblendung		
11	29504-007.05		Mechanische Teile		
12	29504-007.06		Bedienungsteil		
13	29504-007.06		Taste		
14	29504-007.06		Drehknopf		
15	29504-007.06		Drehknopf		
16	29504-007.06		Kontaktteile		
17	29504-007.12		Keyboard kpl.		
18	29504-007.12		Schalter		
19	29504-013.61		LED-PLATTE KPL.		
20	29504-013.62		LED-PLATTE KPL.		
21	29504-015.52		IR-VORVERSTÄRKER KPL.		
22	09622-456.97		Lautesprechbuchse		
23	29703-011.01		Buchsenabdeckung		
24	29703-011.01		Schaltflächenschalter		
25	29703-011.01		(Lauteur./Aus)		
26	29703-011.01		Tasterkopf		
27	29703-011.01		Stückliste 4-pol.		
28	09623-077.00		(VCR-Fernbed.)		
29	29703-011.01		Bestandteile		
30	29703-011.01		Bestandteile		



CUC 741 Ersatzteilliste (Auszug)

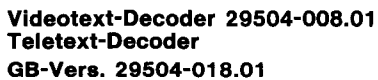
[illegible]

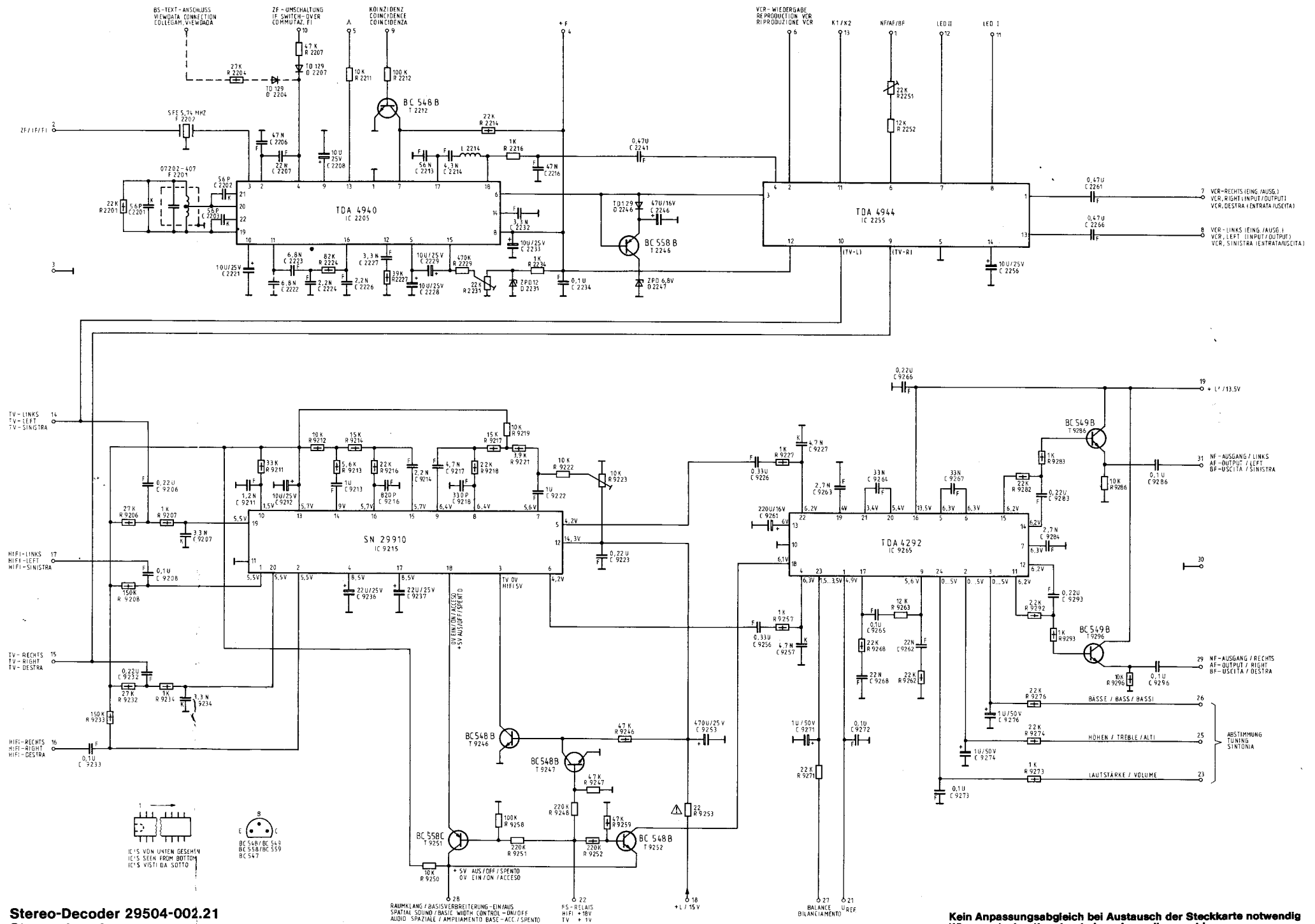
ei	Schriftgröße groß	0V
	oberer Teil	0V
	unterer Teil	4,5V
ei	Schriftgröße normal	0V



bzw. Daten
ess or data
rizzo o i dati

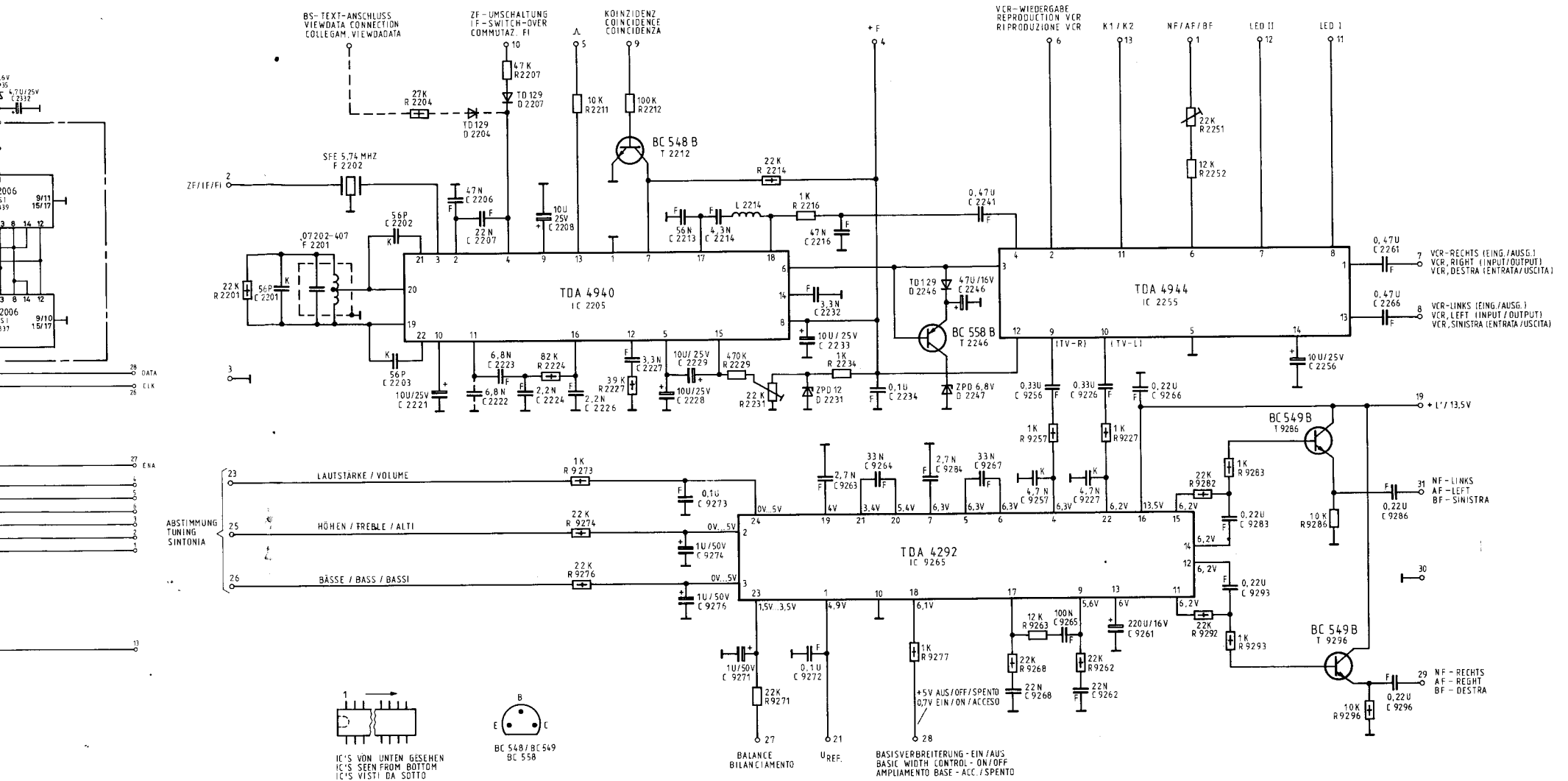
Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la
sostituzione di una scheda ad innesto





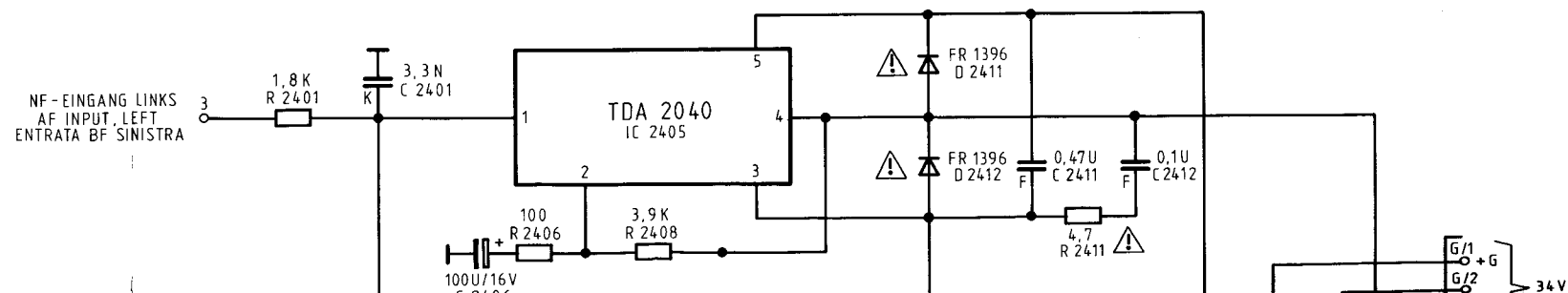
Stereo-Decoder 29504-002.21
Stereo-decoder
Decoder-Stereo

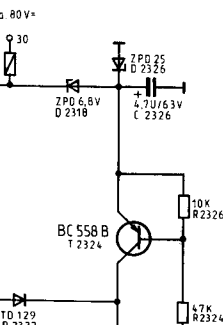
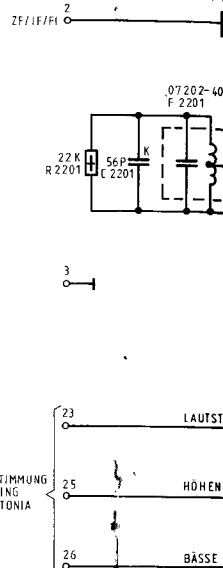
Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la
sostituzione di una scheda ad innesto



Stereo-Decoder 29504-002.22
Stereo-decoder
Decoder-Stereo

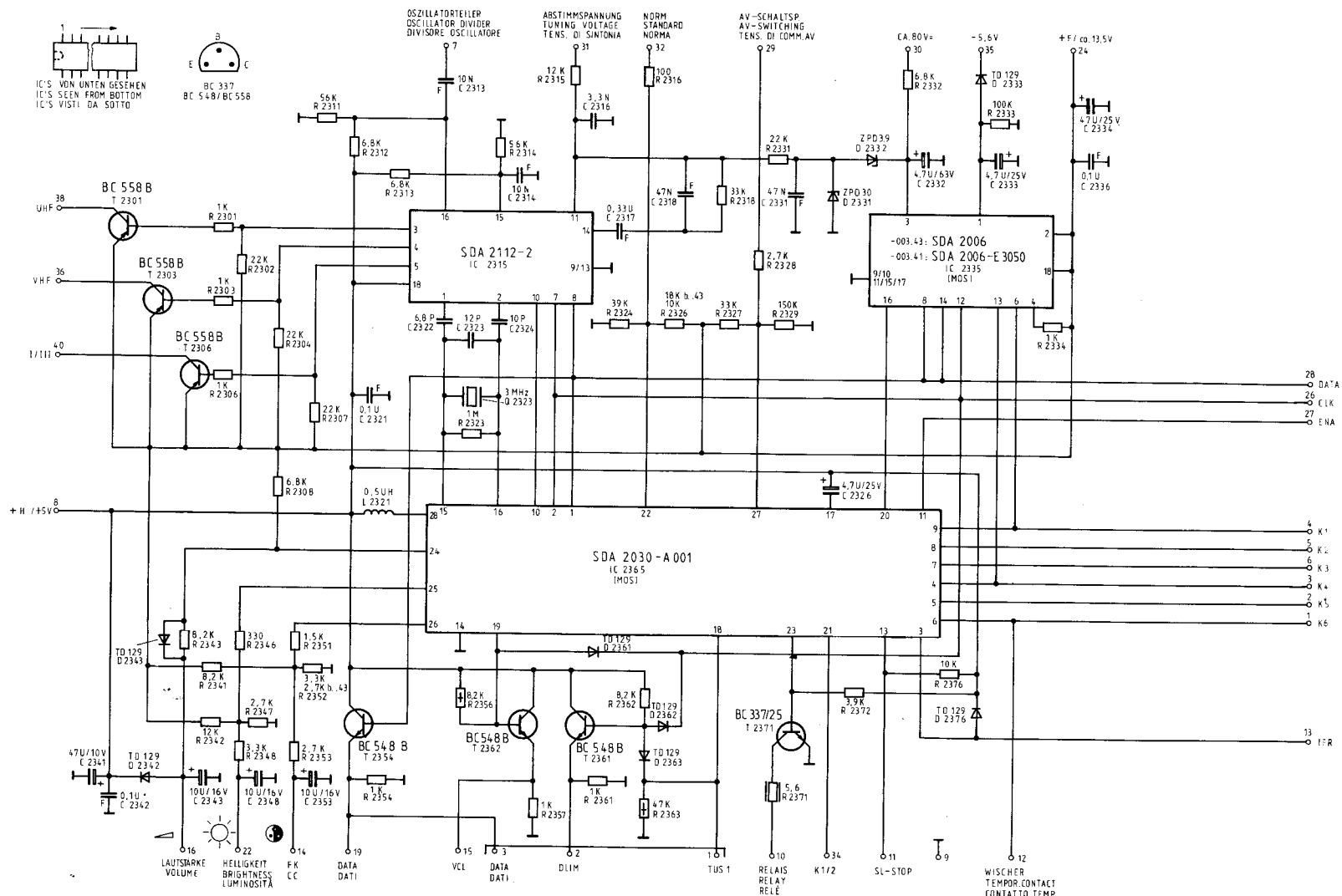
Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
 When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
 Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la
 sostituzione di una scheda ad innesto





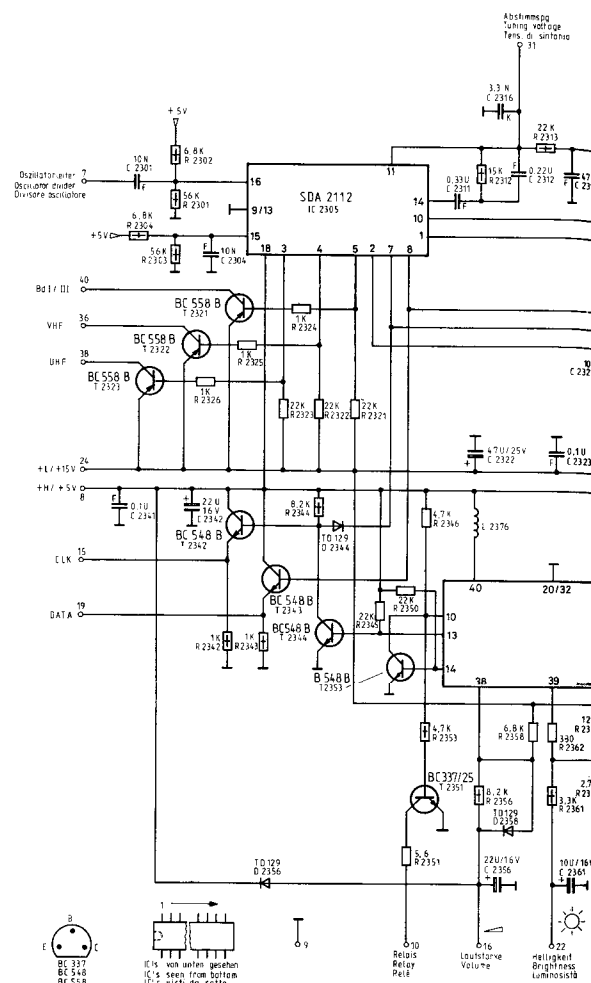
Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione della scheda a innesti

NF - EINGANG LINKS
AF INPUT, LEFT
ENTRATA BF SINISTRA



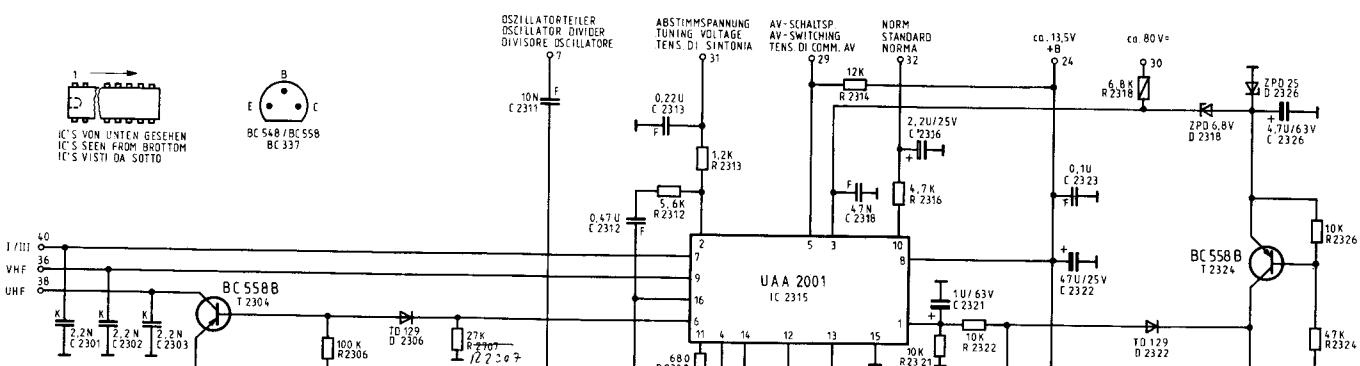
**Abtimmung 29504-003.41/.43
Tuning
Sintonia**

Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto



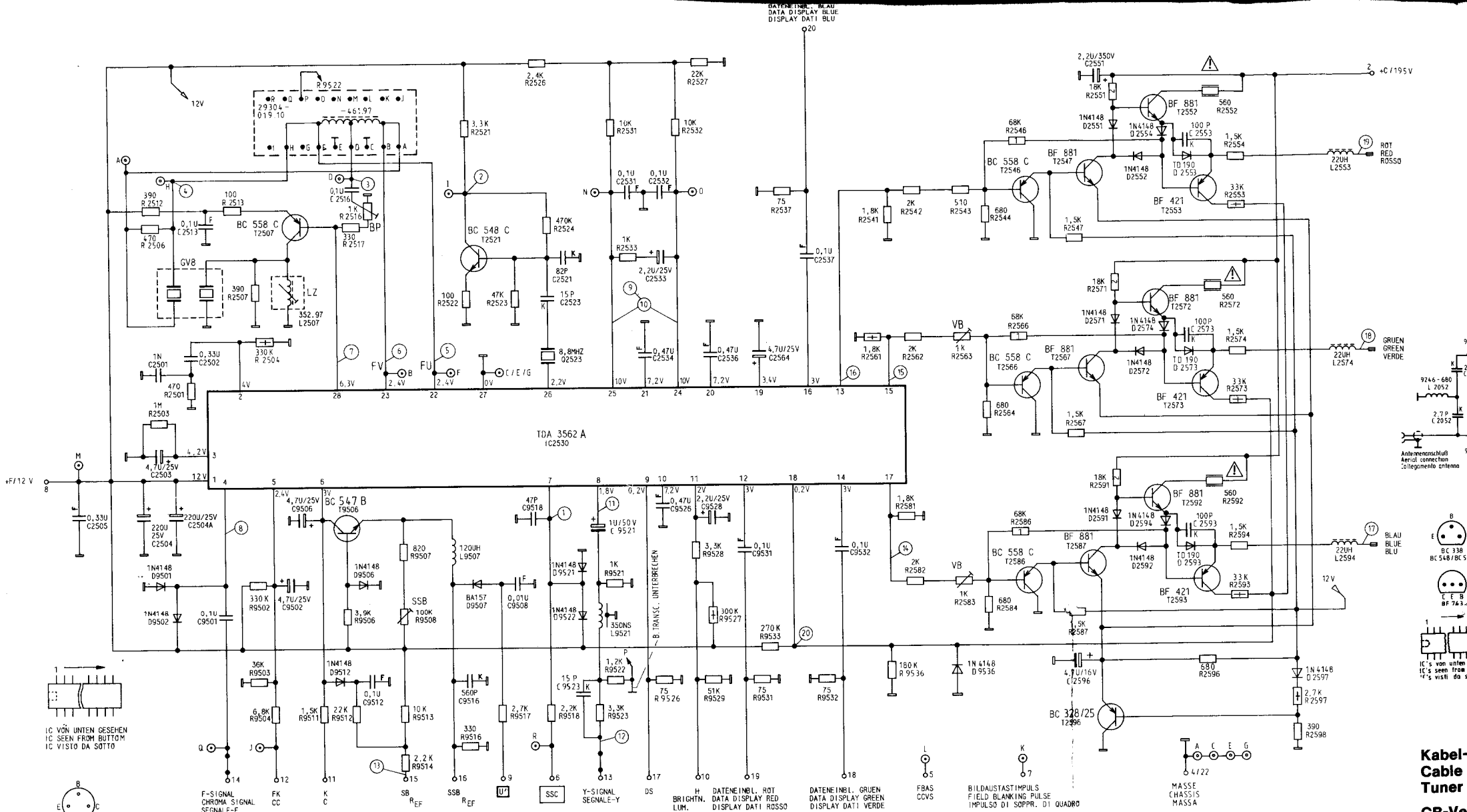
**Abtimmung 29504-003.45
Tuning
Sintonia**

Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto



**Abtimmung 29504-003.44
Tuning
Sintonia**

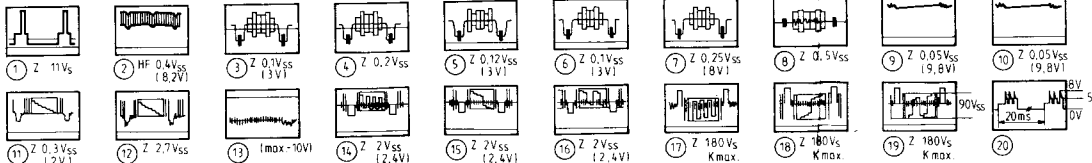
Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto



Farbe/RGB 29504-005.33
Colour/RGB
Colore/RVB

Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte
Matching alignment necessary when replacing the plug-in board
Taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto

- 1) Weißabgleich**
 - FuBK-Testbild einspeisen
 - \odot min, \odot nom, \odot max einstellen
 - Regler V_R und V_B so einstellen, daß keine Verfärbungen in den Grauwerten sichtbar sind.
- 2) Sperrpunktabgleich**



Oscillogramme gemessen mit Farbbalkentestbild.
 DC voltages measured with colour bar test picture.
 Gli oscillogr. sono misurati con monocopia a barre colore.

Kabel- Cable Tuner
GB-Ver

Kontrolle des Kontrastes (Oszilloskop erforderlich)

- FuBK-Testbild einspeisen
- Weißabgleich kontrollieren
- \odot min, \odot nom, \odot min einstellen
- Tastkopf an den Kollektoren der Transistoren T 2547, T 2567, T 2587 anhängen und die Schwarzwerte der 8stufigen Grautreppe notieren.
- Tastkopf an den Kollektor desjenigen Transistors einhängen, dessen Schwarzwert den höchsten Wert hat und mit G2-Regler auf 165 V einstellen.
- Richtwerte für die G2-Spannung:
- bei Geräten $\leq 20''$: ca. 550 V
- bei Geräten $> 20''$: ca. 650 V

3) Einstellungen im Farbkanal

- FuBK-Testbild einspeisen
- \odot nom, \odot nom, \odot nom einstellen
- Am IC TDA 3562 A Pin 1 mit Pin 5 und Pin 24 mit Pin 25 kurzschließen.
- Mit Trimmer 2523 die durchlaufenden Farbbalken zum Stehen bringen, Kurzschlußbrücken entfernen.
- Tastkopf am Pin 17 des IC TDA 3562 A einhängen.
- Mit Regler BP und Spule LZ die Doppelbilder des -(B-y)-Signals zur Deckung bringen.

1) White level adjustment

- Inject colour bar test pattern
- Set \odot to minimum, nominal \odot , \odot to maximum
- Adjust V_R and V_B controls so that no colouration is visible in the grey values

2) Cut-off point adjustment

A manual adjustment is not possible as the plug-in circuit board is provided with an automatic dark current control.

Checking the cut-off point (oscilloscope required).

- Inject colour bar test pattern
- Check white level adjustment
- Set \odot to minimum, nominal \odot , \odot to minimum.
- Attach probe to the collectors of the transistors T 2547, T 2567, T 2587 and make a note of the black levels of the 8-stage grey staircase
- Attach probe to the collector of the transistor which has the highest black level and adjust to 165 V with G2 control.

Standard values for the G2 voltage:

- for sets $\leq 20''$: approx. 550 V
 - for sets $> 20''$: approx. 650 V
- ### 3) Colour oscillator and PAL adjustments
- Inject colour bar test pattern
 - Adjust to \odot , \odot , \odot suit view conditions.
 - On the IC TDA 3562 A, short circuit pin 1 with pin 5 and pin 24 with 25.
 - With trimmer 2523 adjust the until colours are correct. Remove short circuits.
 - Attach probe to pin 17 of the IC TDA 3562 A.
 - With control BP and coil LZ, adjust the double images of the -(B-Y) signal to coincide.

1) Taratura del bianco

- Applicare un monoscopio FuBK
- Regolare \odot al minimo, \odot sul valore nominale ed \odot al massimo.
- Con i regolatori V_R e V_B eliminare eventuali macchie di colore visibili su tutta la scala dei grigi.

2) Taratura del punto di blocco

Una regolazione manuale non è possibile, poiché questa scheda ad innesto incorpora una regolazione automatica della corrente d'oscurità.

Controllo del punto di blocco (è necessario un oscilloscopio):

- Applicare un monoscopio FuBK.
- Controllare la taratura del bianco.
- Regolare \odot al minimo, \odot sul valore nominale ed \odot al massimo.
- Collegare la sonda dell'oscilloscopio ai collettori dei transistori T 2547, T 2567 e T 2587 ed annotare i valori del nero della scala dei grigi.
- Collegare la sonda dell'oscilloscopio al collettore del transistor che ha il maggior valore del nero e regolarlo su 165 V con il regolatore G2.

Valori orientativi per la tensione G2:

- per apparecchi $\leq 20''$: ca. 550 V
- per apparecchi $> 20''$: ca. 650 V

3) Regolazioni dell'oscillatore colore e PAL

- Applicare un monoscopio FuBK.
- Regolare \odot , \odot ed \odot sul valore nominale.
- Cortocircuitare i terminali 1 e 5 ed i terminali 24 e 25 dell'IC TDA 3562 A.
- Fermare le barre colorate scorrevoli con il trimmer 2523 e togliere i cortocircuiti.
- Collegare la sonda dell'oscilloscopio al terminale 17 dell'IC TDA 3562 A.

Bei Ausfall von Steckkarten empfehlen wir grundsätzlich unseren Ausfallschienen Adapter Mikroplanfilm sind hierfür aber auch Serviceanleitungen erhältlich.

Information for dealers!

If a plug-in board becomes defective, we recommend you replace it. However, if you wish to repair a board separate service instructions are available for the plug-in boards.

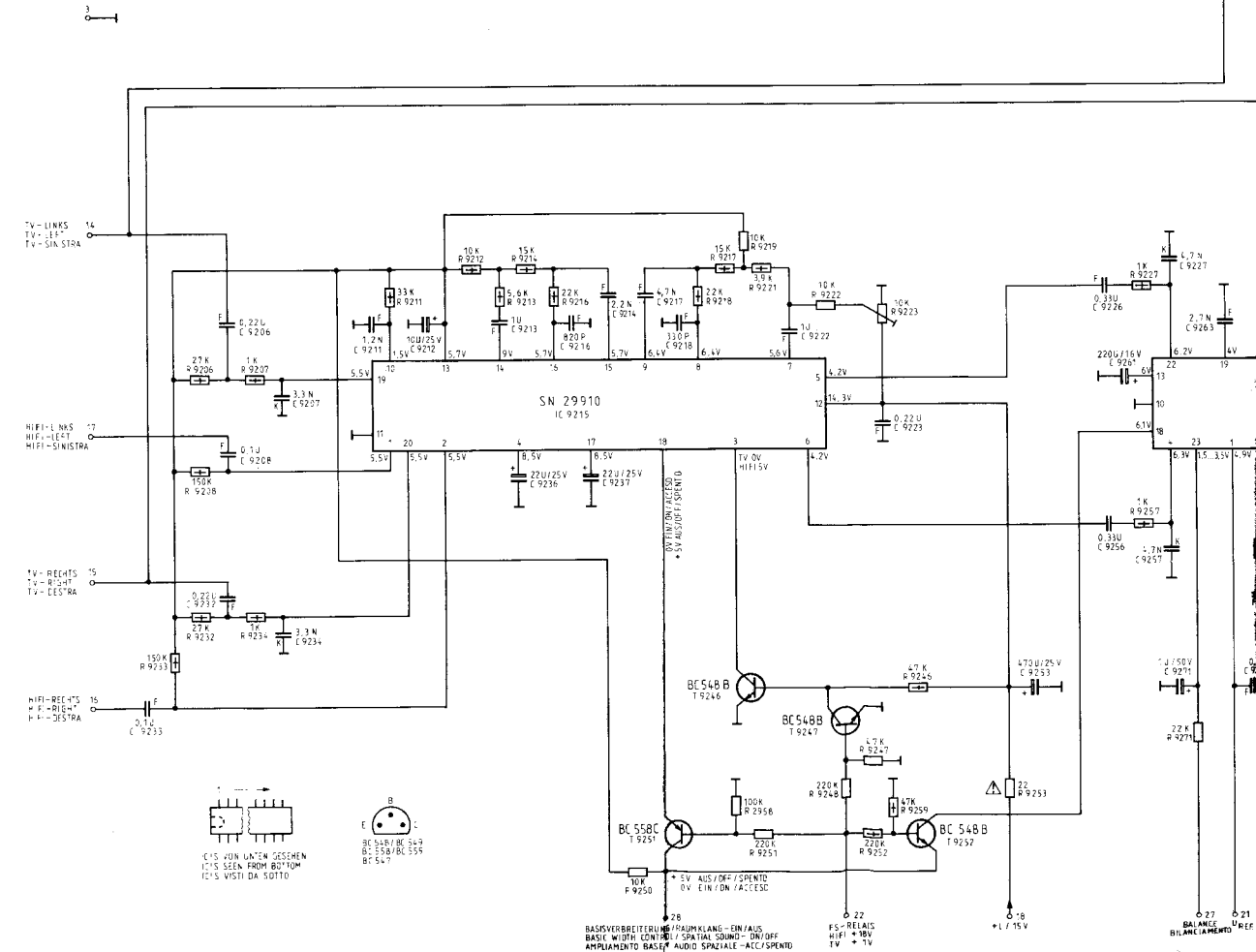
Avvertenza per i rivenditori specializzati!

In caso di schede ad innesto difettose consigliamo in primo luogo di rivolgersi al nostro Servizio permuta. Comunque, per riparazioni di propria iniziativa, sono a disposizione microfilm corredati di istruzioni di servizio.

NF-Raumklang 29504-002.63

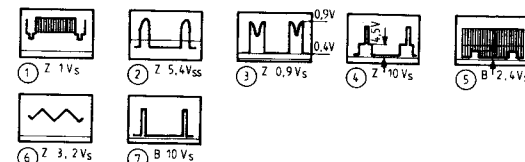
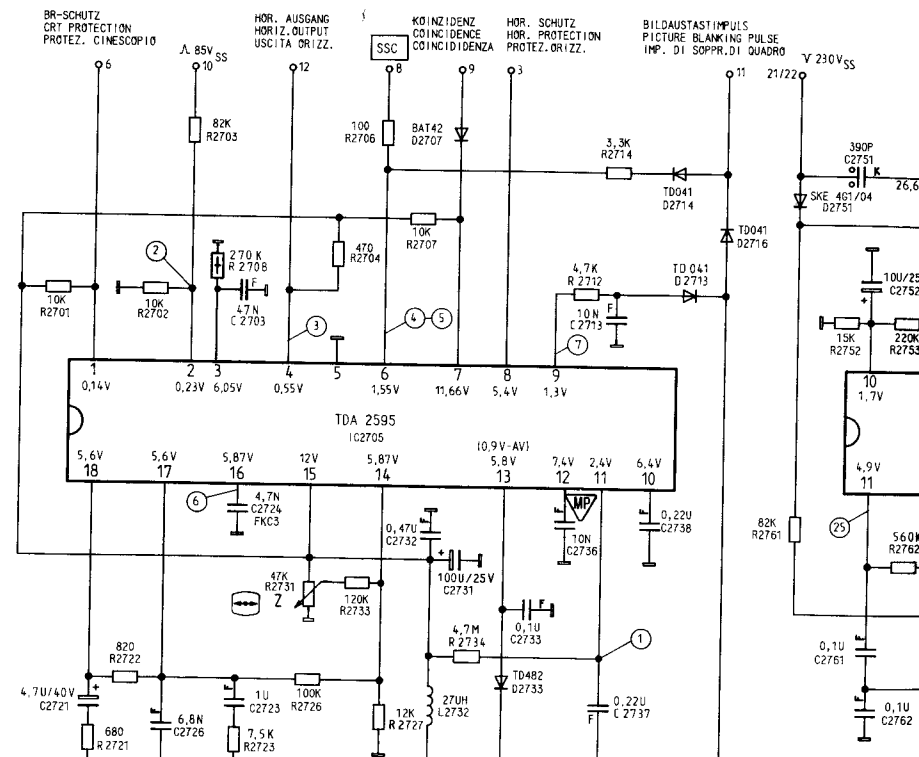
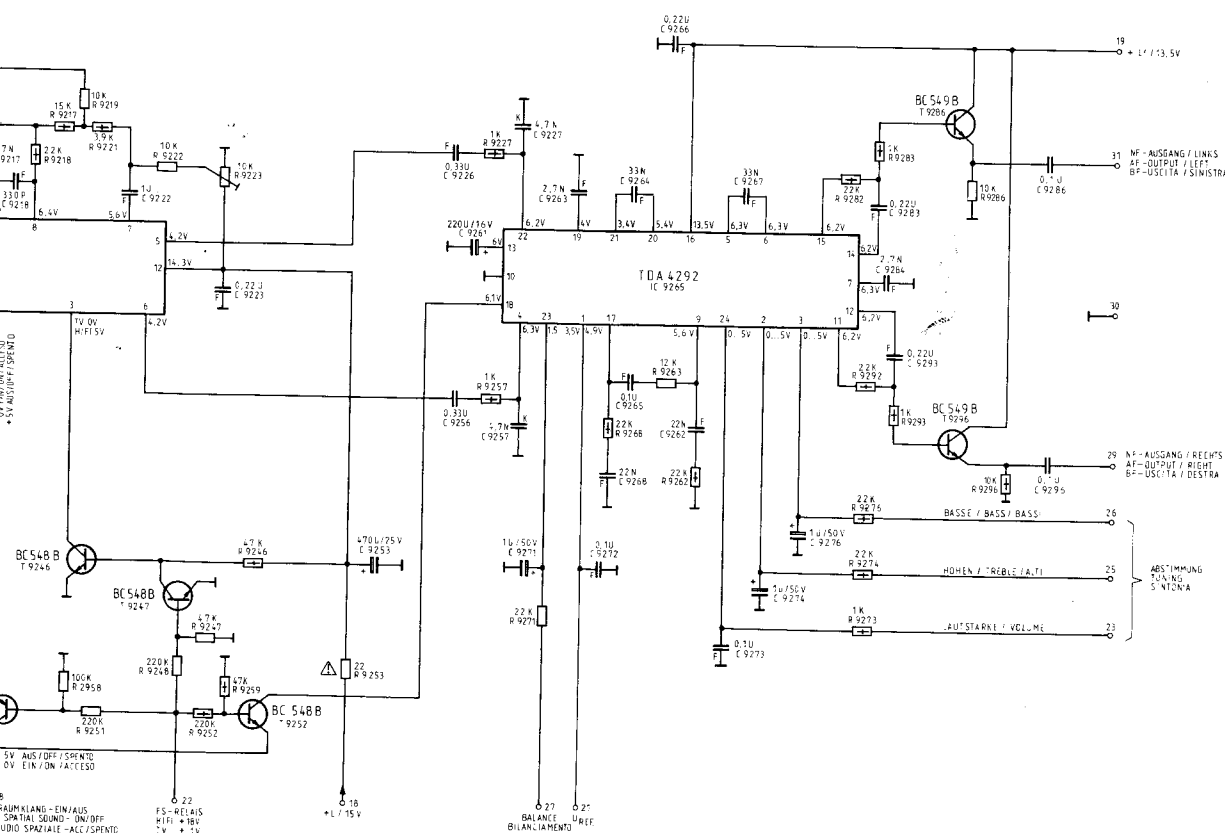
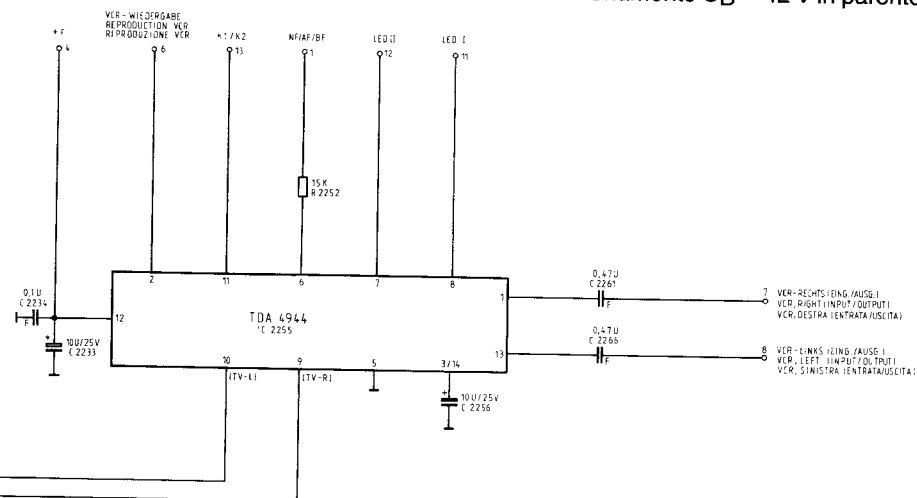
AF Spatial sound Audio spaziale BF

Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
No è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto



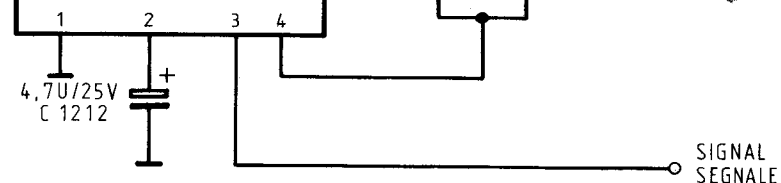
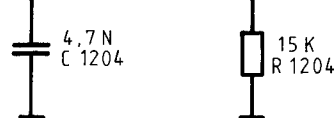
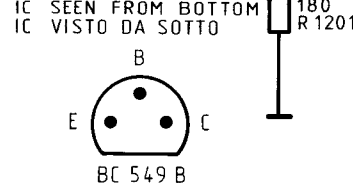
uogo di rivolgersi al nostro
iva, sono a disposizione

Abweichende Spannungen bei Betrieb mit
 $U_B = 12\text{ V}$ in runder Klammer ().
 Voltages when operating with board supply
 voltage of 12 V in brackets ().
 Valori di tensione divergenti con tensione di
 funzionamento $U_B = 12\text{ V}$ in parentesi tonde ().



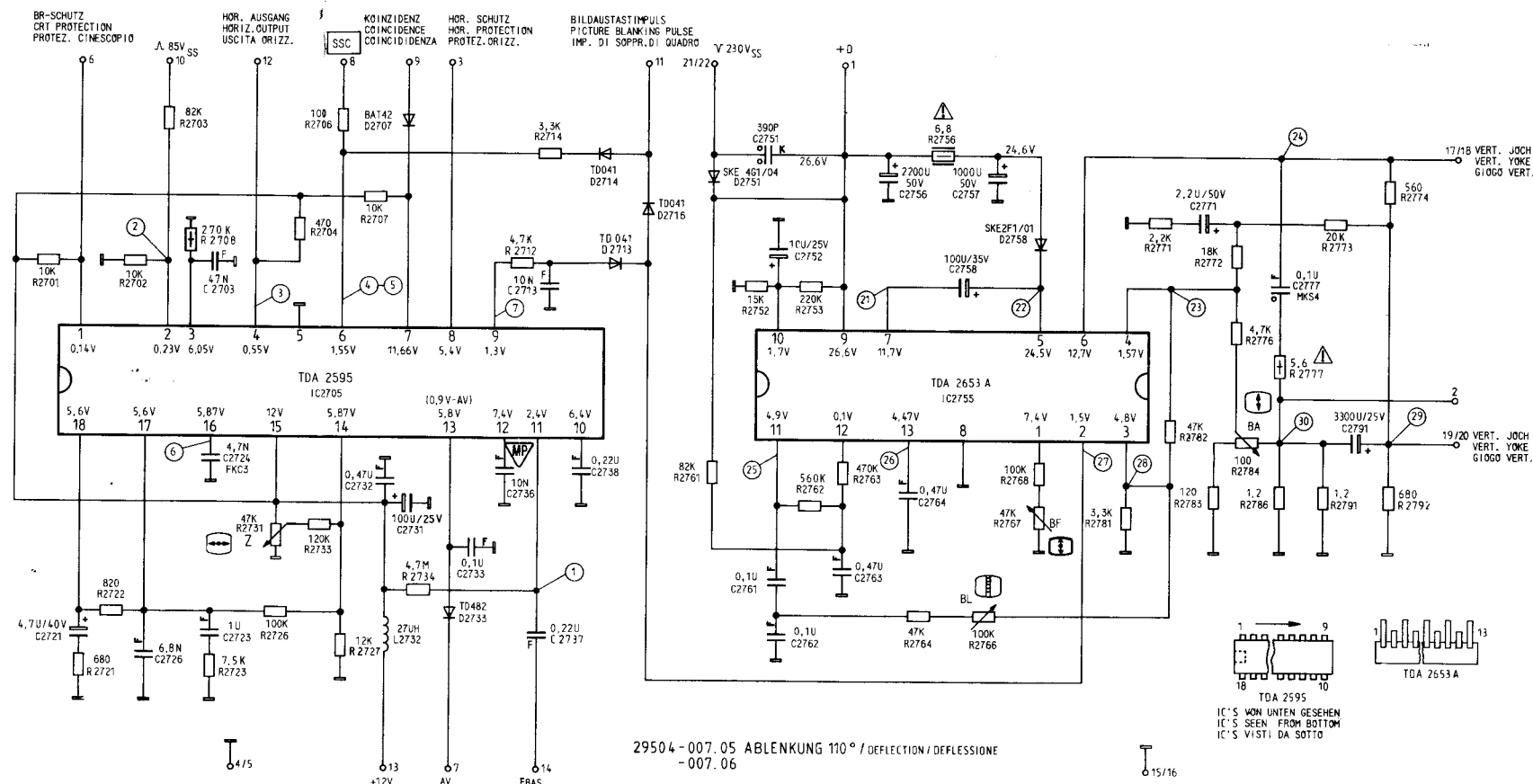
Ablenkung 29504-007.05/007.06
Deflection
 Deflection

betriebs mit
ard supply
ensione di
ntensi tonde ().



IR-Vorverstärker 29304-015.52 Infrared preampl. Preamplificatore all'infrarosso

Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto



Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte
Matching alignment necessary when replacing the plug-in board
Taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto

kurzschließen.
Zeilenoszillator auf Sollfrequenz einstellen. Kurzschluß entfernen.

Short circuit test point marked MP. Adjust control marked Z for stationary picture (as near as possible). Remove short circuit.

Cortocircuitare i punti MP. Regolare l'oscillatore di riga sulla frequenza nominale. Allontanare il cortocircuito.

Bildhöhe so einstellen, daß der Testbildkreis rund ist.

Adjust the field height so that the test card circle is round.

La regolazione dell'altezza del quadro viene effettuata in modo da rendere rotondo il cerchio del monoscopio.

Schirmbild auf gleichmäßige Linearität bringen.

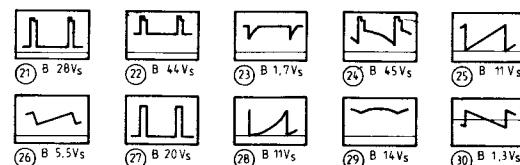
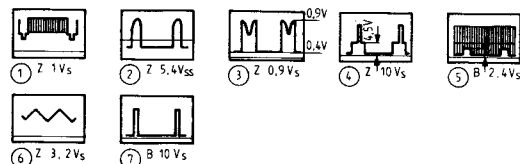
Adjust for overall field linearity.

Portare l'immagine in linearità simmetila.

Regler BF verdrehen, bis das Bild nach unten durchzulaufen beginnt, dann Regler BF so einstellen, daß das Bild sichtbar nach oben einrastet.

Adjust control BF so that the picture starts to roll downwards and then adjust for a stationary picture.

Regolare il regolatore BF finché il quadro comincia a spostarsi verso il basso e poi regolarlo fino a che il quadro effettua la sua ultima variazione da sotto a sopra.



Ablenkung 29504-007.05/007.06 Deflection Deflessione

29504-007.05 ABLENKUNG 110° / DEFLECTION / DEFLESSIONE
-007.06